



KUS. UFG. Bundesrain 20, 3003 Berna, Svizzera

Posta A

Alle autorità svizzere
di assistenza giudiziaria
e di perseguimento penale

Vostro riferimento :
Nostro riferimento : KUS/MAU

Berna, 29 gennaio 2015

Riorganizzazione del settore Assistenza giudiziaria

Gentili signore e signori,

L'Ufficio federale di giustizia (UFG) è l'autorità di vigilanza nel settore dell'assistenza internazionale in materia penale. Con la presente vi informiamo in merito a una modifica nell'organizzazione dell'ambito direzionale Assistenza giudiziaria internazionale. Tale modifica concerne solo l'assistenza giudiziaria accessoria.

La riorganizzazione del settore Assistenza giudiziaria trae origine dalla strategia del Consiglio federale nell'ambito del sequestro, della confisca e della restituzione dei valori patrimoniali di potentati (asset recovery). Nell'ambito di questa strategia il Consiglio federale ha autorizzato un aumento dell'effettivo del personale, soprattutto per permettere all'UFG di svolgere procedure proprie in casi particolarmente importanti e complessi, in applicazione dell'articolo 79a lettera c della Legge federale sull'assistenza internazionale in materia penale (AIMP). Dal 1° gennaio 2015 il nostro ambito direzionale ha inoltre assunto compiti finora di competenza dell'ambito direzionale Diritto penale: in futuro saremo responsabili dello «sharing nazionale» e svolgeremo pertanto tutte le procedure di ripartizione secondo la Legge federale sulla ripartizione dei valori patrimoniali confiscati (LRVC).

Visto l'aumento dei compiti e del numero di collaboratori che ne risulta, è stato necessario riorganizzare il settore finora responsabile dell'assistenza giudiziaria accessoria e diretto da Pascal Gosin. Abbiamo deciso di suddividere il settore Assistenza giudiziaria nei seguenti due settori:



- **Settore Assistenza giudiziaria I: sequestro e consegna di valori patrimoniali (RH I);**
- **Settore Assistenza giudiziaria II: assunzione di prove e notificazione (RH II).**

I due settori sono responsabili dei seguenti compiti:

Assistenza giudiziaria I: Capo: Pascal Gossin / Supplente: Julia Meier

- procedure proprie conformemente all'articolo 79a AIMP, soprattutto in relazione al sequestro e alla consegna di valori patrimoniali, ma anche altre procedure relative a casi importanti riguardanti persone politicamente esposte (politically exposed persons [PEP]; esclusi i casi degli Uffici centrali USA e Italia);
- trattamento di tutte le altre domande di assistenza giudiziaria svizzere e estere nei settori sequestro e consegna di valori patrimoniali e in casi importanti riguardanti PEP: trasmissione all'estero, esame sommario e delega, emanazione di decisioni sull'estensione della specialità o su oneri, vigilanza incluso controlling, consultazione o ricorso al Tribunale penale federale ed eventualmente al Tribunale federale (in caso di contatto diretto: solo vigilanza, consultazione/ricorso);
- sharing nazionale e internazionale;
- trasmissione spontanea di mezzi di prova e informazioni conformemente all'articolo 67a AIMP;
- procedure a favore della Corte penale internazionale e dei tribunali internazionali;
- compiti trasversali particolari, quali l'aggiornamento della guida all'assistenza giudiziaria, statistiche, analisi finanziarie, ecc.

Assistenza giudiziaria II: Capo: Raphaël Mauro / Supplente: Matjaz Vlahovic

- procedure degli uffici centrali USA e Italia (tutte le misure di assistenza giudiziaria possibili);
- procedure proprie conformemente all'articolo 79a AIMP (esclusi sequestro e consegna di valori patrimoniali o casi importanti PEP);
- trattamento di tutte le altre domande di assistenza giudiziaria svizzere ed estere: trasmissione all'estero, esame sommario e delega, emanazione di decisioni sull'estensione della specialità o su oneri, vigilanza incluso controlling, consultazione o ricorso al Tribunale penale federale ed eventualmente al Tribunale federale (in caso di contatto diretto: solo vigilanza, consultazione/ricorso);
- notificazioni in materia penale;
- notificazioni e assunzione di prove in materia civile;
- notificazione e assunzione di prove in materia amministrativa.



3

La nuova organizzazione sarà operativa dal **1° febbraio 2015**. Ciò non influisce tuttavia sui casi pendenti: i dossier ancora in corso di trattamento in tale data saranno curati e portati a termine dai collaboratori finora competenti. Tali dossier non passano quindi a un'altra persona. Le domande di assistenza giudiziaria inoltrate dopo il 1° febbraio saranno invece trattate dal settore allora competente.

Cogliamo l'occasione per comunicarvi che i nuovi posti previsti per i due settori saranno prossimamente messi a concorso.

Siamo convinti che con la nostra nuova organizzazione continueremo a sostenervi anche in futuro nell'assistenza giudiziaria accessoria, al fine di combattere insieme la criminalità transfrontaliera. La costituzione di due settori specializzati nell'ambito dell'assistenza giudiziaria accessoria non comporta per voi modifiche di rilievo. Tutti i nostri collaboratori continueranno a essere reperibili come persone di contatto per e-mail o telefono.

Restando a disposizione per eventuali domande, porgiamo i nostri migliori saluti.

Dr. iur. Susanne Kuster
Vicedirettrice